



conformity sign of the Customs Union **EN**  
Zollunion-Konformitätszeichen **DE**  
marque de conformité de l'union douanière **FR**  
marca de conformidad de la Unión Aduanera **ES**  
znak zgodności Unii Celnej **PL**

Diese Anleihen gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als Ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17.2 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschäftigung der Kennzeichnung in der Anleihen gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleihen nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und Ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website [oriox.eu](http://oriox.eu) erhältlich.

**Fabricant:** OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

**Représentant autorisé du fabricant:** RAW-POŁ STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

Ce produit fait partie des équipements de protection individuelle (EPI) définis dans le règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil et est conforme aux directives de ce règlement et du règlement 2016/425 tel qu'incorporé dans la législation britannique. Il a été classé dans la catégorie I – uniquement pour les risques minimes.

**Standards:** EN ISO 21420:2020 „Gants de protection - Exigences générales et modes de contrôle.”; Spécifications techniques internes du fabricant.

- **RS21301:2018** (s'applique aux gants: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNDER, OX-UNDERS, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORANG, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21302:2018** (s'applique aux gants: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21303:2018** (s'applique aux gants: OX-INPAK, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21304:2018** (s'applique aux gants: OX-FLOX, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40)

**Produit/description:** Gants de protection. Les caractéristiques détaillées du produit sont indiquées sur le site ogrifox.eu.

**Usage:** Selon la spécification à laquelle le produit est conforme, il protège les utilisateurs contre les menaces minimales, à savoir: **RS21301:2018** - blessures mécaniques de surface qui ne nécessitent pas de soins médicaux, par exemple, les rayures résultant de heurts de obstacles permanents ou survenant pendant le jardinage; **RS21302:2018** - contact avec des surfaces chaudes ne dépassant pas 50°C (le temps d'exposition aux surfaces chaudes en contact pendant le test était de 30 secondes); **RS21303:2018** - facteurs atmosphériques qui ne sont pas extrêmes, c'est-à-dire température froide ou chaude, c'est-à-dire intensité de travail moyenne; **RS21304:2018** - contact avec des substances plus propres avec moins d'effet ou contact prolongé avec l'eau. Dextérité selon EN ISO 21420:2020 - niveau d'efficacité (de 1 à 5). Le niveau de protection a été obtenu sur la base d'essais effectués conformément aux conditions décrites dans les normes/spécifications auxquelles ils s'appliquent (ces conditions ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail). Le produit offre une protection contre les dangers mentionnés ci-dessus et est destiné à être utilisé dans les environnements dans lesquels ils se produisent. Effectuez toujours une évaluation des dangers dans un environnement de travail donné afin de vérifier si un produit donné offre une protection contre tous les risques se produisant dans cet environnement et d'évaluer quel EPI supplémentaire doit être utilisé avec les gants pour assurer un niveau optimal de protection.

**Restrictions:** Ne pas utiliser le produit contrairement à l'usage prévu, les instructions à moyen et à haut risque (pour lesquelles il convient d'utiliser les équipements de protection individuelle de catégories II et III) et les gants ne peuvent pas être utilisés quand il y a un risque qu'ils seront aspirés dans les pièces mobiles de la machine. Les gants ne protègent pas les parties du corps qu'ils ne couvrent pas.

**Usage et maintenance:** Il incombe à l'utilisateur de garantir la fonction de protection du produit. Avant utilisation, l'utilisateur doit vérifier sous sa propre responsabilité si le produit est adapté pour les activités de travail prévues, qu'il est complet et que toutes les fonctions de protection sont assurées. N'oubliez pas de porter des gants sur les mains propres. Pour mettre le gant, saisissez son poignet, faites glisser le gant sur la main opposée et étirez-le sur la paume de votre main. Faites de même avec le deuxième gant. Avant utilisation, attachez et ajustez les fixations ou les ajustements, le cas échéant, et après utilisation, détachez-les ou desserrez-les pour permettre le retrait libre du gant. Pour retirer le gant, saisissez la partie recouvrant le bout des doigts d'une main et retirez-la. Répétez avec le deuxième gant. Si le produit est porté versajew dans des vêtements de protection contre des risques particuliers, il convient de veiller à ce que les fonctions de protection combinées soient garanties en fonction du but. Dans tous les cas, les exigences ont préséance. Il convient de vérifier pour l'événement d'éventuels endommagements qui pourraient avoir un impact négatif sur les fonctions de protection (par exemple, trous, coutures arrachées, attaches cassées). S'il y a un impact négatif, avant d'utiliser le produit, il faut le remettre en état. Pour cela, contactez le fabricant ou le représentant autorisé du fabricant), et si cela est impossible, le produit doit être remplacé. Pendant le travail, il convient de prêter attention au maintien des fonctions de protection. La perte des propriétés de protection signifie que le produit a été utilisé. N'utilisez pas de produit endommagé ou usagé. Le produit ne dispose pas de matériel supplémentaire ni de pièces de rechange.

Les matériaux à partir desquels le produit est fabriqué ne doivent pas nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur s'il n'est allergique à aucun des matériaux qui font partie des gants. Attention: les gants contiennent du caoutchouc naturel / latex qui peut provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. Il convient de rappeler que toute substance contenue dans le matériau du produit ou constituant un composant du produit peut être un allergène, par exemple le coton, le cuir, les éléments métalliques, le latex, le caoutchouc naturel, les colorants, etc. avant utilisation, testez d'abord le produit ou consultez un médecin.

**Taille:** Le produit doit avoir la bonne taille, qui doit être sélectionné en essayant le produit avant le travail. La taille du produit est indiquée sur l'étiquette à l'intérieur ou directement sur le produit ou sur l'emballage. La gamme de taille disponible est spécifiée dans sur le terrain Code de produit/Tailles disponibles. Les tableaux de taille des gants définis sur la base de la longueur et de la circonférence de la main peuvent être obtenus sur ogrifox.eu. Dans le cas des gants pour lesquels le système de définition de la taille des lettres est utilisé, les tailles individuelles correspondent au système numérique selon le schéma: S-5,7, M-8,1, L-9, XL-10, XXL-11.

**Nettoyage, entretien et désinfection:** Il est recommandé de nettoyer les gants avec les produits de nettoyage disponibles dans le commerce (brosse douce, chiffon humide ou en secuant etc.). Nous vous recommandons de ne pas laver les gants ni d'utiliser des conservateurs et désinfectants sur les gants, car cela peut entraîner la diminution du niveau de protection. Afin d'améliorer l'hygiène du travail, il est recommandé de mettre des gants sur des mains propres. Pour des raisons d'hygiène, les gants qui transpirent doivent être remplacés par des neufs.

**Stockage:** Le produit doit être stocké à la température appropriée, dans un endroit sec et bien aéré. Trop d'humidité, température trop élevée ou basse ou la lumière intense peuvent nuire à la qualité du produit. Le fabricant n'est pas responsable de la qualité du produit stocké contrairement aux instructions. Cela peut réduire le niveau de protection des gants.

**Conditionnement:** Il est recommandé que la distribution (transport compris) de ce produit dans se fasse en emballage de carton ou en film. Le chargement, le transport et le déchargement doivent avoir lieu dans des conditions qui empêchent de se mouiller, de se salir et de s'étroddner.

**La durée de conservation:** peut être évaluée sur la base de l'usage du produit. En raison de l'intensité variable de l'utilisation et les influences environnementales telles que le soleil, la pluie, etc. Il n'est pas possible de donner une date précise. Le produit conserve les propriétés de protection jusqu'à ce que son endommagement qui ne peut pas être enlevé sans diminuer le niveau de protection. Tout dommage mécanique fait le produit doit être soumis à un processus de réparation ou immédiatement retiré de l'utilisation. Avec un stockage approprié, la durée de stockage du produit peut aller jusqu'à 6 ans à compter de la date de production (pour les gants contenant du polyuréthane jusqu'à 3 ans). Cette période peut être prolongée en effectuant des tests appropriés. Le stockage n'affectera pas significativement les caractéristiques du gant pendant la période indiquée ci-dessus, si les conditions de stockage sont conformes aux exigences de cette notice. Des conditions de stockage spéciales ne sont pas requises. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage collectif ou sur le produit. Il est indiqué avec un numéro de lot, par exemple **290120191234**; explication: les troisième et quatrième chiffres indiquent le mois de production et les quatre chiffres suivants indiquent l'année de production. Les chiffres restants, ainsi que les chiffres ci-dessus, identifient le numéro de lot.

L'accès à la déclaration de conformité de l'UE peut être obtenu sur ogrifox.eu. Dans le cas où la présente notice deviendrait non actuelle à la suite de la modification du droit ou d'autres facteurs, il convient de télécharger une nouvelle version. Toutes les notices à jour sont disponibles sur le site ogrifox.eu. La présente notice est la version V.A.OGR.117, où A.OGR est l'ID de groupe de l'élément et 117 est le numéro de version consécutif. Il est strictement interdit de procéder à l'utilisation du produit sans avoir fait connaissance des instructions à jour! La présente notice peut être reproduite à plusieurs reprises, pour que chaque utilisateur du produit puisse en faire la lecture.

Si les marques expliquées dans les instructions ne sont pas les mêmes que les marques sur le produit ou sur l'emballage, cela signifie que vous pouvez avoir les instructions d'utilisation pour un autre lot de produits ou pour d'autres produits. Dans ce cas, assurez-vous de contacter la personne qui vous a fourni le manuel, ou le fabricant ou son représentant autorisé du fabricant, afin de recevoir un document pour le lot de produits que vous possédez. Il est absolument nécessaire de vérifier que vous disposez du manuel d'utilisation actuel/correct pour les marchandises que vous avez. Dans le cas où le manuel est obsolète ou incorrect pour le lot de produits que vous possédez, vous devez vous procurer le manuel actuel/correct et lire son contenu. Ne commencez pas à travailler sans lire le manuel d'utilisation actuel/approprié. En cas de doute, veuillez contacter le spécialiste de la sécurité et de l'hygiène au travail, le fabricant ou son représentant autorisé pour toute clarification.

La présente notice est une partie intégrante de l'emballage, étant en même temps son étiquette. Conformément à la Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil l'article 17, paragraphe 1 tous les marques ne doivent pas forcément être apposés sur le produit. La description de l'étiquette dans le texte de la notice est une information engageant, également dans le cas où les marques sur le produit sont illisibles à cause des facteurs divers. Toutes inscriptions non expliquées dans la présente notice ne se réfèrent pas directement ou indirectement à la sécurité et à la santé. Le produit et son emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales. Des informations sur la composition du produit et son emballage sont disponibles sur ogrifox.eu.

## 5 INSTRUZIONI E INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

**Fabricante:** OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

**Representante autorizado del fabricante:** RAW-POŁ STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

Este producto forma parte del equipo de protección personal (EPI) definido en el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y cumple con las directrices de este reglamento y el Reglamento 2016/425 incorporado a la legislación británica. Ha sido incluido en la categoría I – solamente para los mínimos riesgos.

**Estándares:** EN ISO 21420:2020 „Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayos.”; Especificaciones técnicas internas del fabricante:

- **RS21301:2018** (se aplica a guantes: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNDER, OX-UNDERS, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21302:2018** (se aplica a guantes: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21303:2018** (se aplica a guantes: OX-INPAK, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21304:2018** (se aplica a guantes: OX-FLOX, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40)

**Producto/descripción:** Guantes de protección. Las características detalladas se presentan en ogrifox.eu.

**Función:** Dependiendo de la especificación con la que cumple el producto, protege a los usuarios contra amenazas mínimas, es decir: **RS21301:2018** - lesiones mecánicas de superficie que no requieren atención médica, por ejemplo, rasguños como resultado de golpear obstáculos permanentes o surgir durante la jardinería; **RS21302:2018** - contacto con superficies calientes que no excede los 50°C (el tiempo de exposición a las superficies calientes de contacto durante la prueba fue de 30 segundos); **RS21303:2018** - factores atmosféricos que no son extremos, es decir, temperatura fría o por encima de -5°C a intensidad de trabajo media; **RS21304:2018** - contacto con sustancias más limpias con menos efecto o contacto prolongado con agua. Destreza según EN ISO 21420:2020 - nivel de efectividad (de 1 a 5). El nivel de protección se ha obtenido sobre la base de pruebas llevadas a cabo de acuerdo con las condiciones descritas en las normas/especificaciones a las que se aplican (estas condiciones no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo). El producto brinda protección contra los riesgos mencionados anteriormente y está destinado a ser utilizado en los entornos en los que se producen. Lleve a cabo siempre una evaluación de los peligros en un entorno de trabajo determinado a fin de verificar si un producto determinado proporciona protección contra todos los riesgos que se producen en este entorno y evaluar qué EPI adicional se debe usar con los guantes para asegurar un nivel óptimo de protección.

**Limitaciones:** No utilice el producto de forma contraria a su finalidad prevista, las instrucciones en las condiciones de riesgo medio y alto (para las cuales es apropiado usar equipos de protección personal categoría II o III) y llevar los guantes cuando exista el riesgo de arrastre hacia adentro de las máquinas por sus partes móviles. El guante no protege aquellas partes del cuerpo que no están cubiertas.

**Utilización y manipulación:** Es responsabilidad personal del usuario garantizar la función protectora del producto. Al elegir, asegúrese de que quede cómodamente y permita libertad de movimiento. Recuerde usar guantes con las manos limpias. Para ponerse el guante, agarre su muñeca, deslice el guante sobre la mano opuesta y estírelo sobre la palma de su mano. Hacer lo mismo con el segundo guante. Antes de usar, abrahe y ajuste los sujetadores o ajustes, si los hubiera, y después de usarlos, desábralo o afloje, lo que le permitirá quitarse el guante fácilmente. Para quitarse el guante, tome la parte que cubre las yemas de los dedos con una mano y sáquelo. Repite con el segundo guante. Si el producto se usa en un entorno con riesgos particulares, debe asegurarse de que las funciones de protección combinadas estén garantizadas dependiendo del uso previsto. En cada caso, los requisitos tienen prioridad. Antes de utilizar, el usuario se hará cargo de verificar si el producto es idóneo para las actividades previstas, si está completo y si proporciona todas las funciones protectoras. Habrá que ver si no hay daños que puedan afectar negativamente las funciones protectoras (e. p. rupturas, agujeros, costuras rotas, cierres deteriorados). Si existen tales influencias negativas, antes de utilizar el producto habrá que restablecerlo a su estado original y correcto (para ello, habrá que ponerse en contacto con el fabricante o su representante autorizado). Si eso no fuese posible, habrá que reemplazarlo. Al trabajar, habrá que cuidar que las funciones protectoras sean conservadas. La pérdida de propiedades de protección significa que el producto se ha agotado. No use un producto dañado o usado. El producto no cuenta con equipos adicionales ni repuestos.

Los materiales con los que está fabricado el producto no deben afectar negativamente a la salud o higiene del usuario, si no es alérgico a ninguno de los materiales que forman parte de los guantes. Advertencia: los guantes contienen caucho / látex natural que puede provocar reacciones alérgicas en algunas personas. Debe recordarse que cualquier sustancia contenida en el material del producto o que constituya un

componente del producto puede ser un alérgeno, por ejemplo, algodón, cuero, elementos metálicos, látex, caucho natural, tintes, etc. antes de usar, primero pruebe el producto o consulte a un médico.

**Tamaño:** El producto deberá tener un tamaño adecuado, que deberá ajustarse antes de comenzar a trabajar. El tamaño del producto está indicado en el entredós interior o directamente sobre el producto, o sobre el embalaje unitario. Los tamaños disponibles se especifican en la en el campo Código de la mercancía/Tamaños existentes. Las tablas de tamaños de guantes definidas en función de la longitud y la circunferencia de la mano se pueden obtener en ogrifox.eu. En el caso de guantes para los que se utiliza el sistema de definición de tamaño de letra, las tallas individuales corresponden al sistema digital según el esquema: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

**Limpieza, conservación y desinfección:** Es recomendable hacer la limpieza a través de los productos disponibles en el mercado (cepillo blando, paño húmedo o por sacudidas, etc.). No es recomendable lavar los guantes y aplicar a los guantes cualquier tipo de sustancias conservantes y desinfectantes, porque las mismas podrán disminuir el nivel de protección. Para aumentar la higiene del trabajo, se recomienda ponerse guantes en las manos limpias. Para mejorar la higiene en el trabajo, se deben usar guantes con las manos limpias. Por razones de higiene, los guantes sudados deben cambiarse por otros nuevos.

**Modo de conservación:** El producto debe almacenarse a la temperatura adecuada, en un lugar seco y bien ventilado. Demasiada humedad del producto o alto o bajo nivel de humedad, podrían afectar negativamente su calidad. El fabricante no es responsable de la calidad del producto almacenado en contra de las instrucciones. Esto puede reducir el nivel de protección de los guantes.

**Tipo de embalaje:** Es recomendable que el producto sea distribuido (transportado) en un embalaje de cartón o plástico. La carga, el transporte y la descarga deben realizarse en condiciones que lo protejan de la humedad, la suciedad y el daño.

**El período de duración:** podrá ser estimado en base al desgaste del producto. Debido a la variable intensidad de uso y a las influencias ambientales, tales como la luz solar, lluvia, etc., no es posible señalar un plazo concreto. El producto conservará sus propiedades protectoras hasta el momento en que ocurre un daño que no podrá ser eliminado sin disminuir el nivel de protección. En el caso de que se produzcan daños mecánicos, el producto deberá ser reparado o retirado inmediatamente. Con un almacenamiento adecuado, el tiempo de almacenamiento del producto puede ser de hasta 6 años a partir de la fecha de producción (para guantes que contienen poliuretano hasta 3 años). Este período se puede extender mediante la realización de pruebas apropiadas.

El almacenamiento no afectará significativamente las características del guante durante el período indicado anteriormente, si las condiciones de almacenamiento cumplen con los requisitos de estas instrucciones. No se requieren condiciones especiales de almacenamiento. La fecha de producción se indica en el embalaje colectivo o en el producto. Se muestra con un número de lote, por ejemplo, **290120191234**; explicación: el primero y cuarto dígitos indican el mes de producción y los cuatro dígitos siguientes indican el año de producción. Los dígitos restantes junto con los anteriores identifican el número de lote.

El acceso a la Declaración de Conformidad de la UE se puede obtener en ogrifox.eu.

En el caso de que las presentes instrucciones dejen de ser actuales en consecuencia de cualquier modificación de la legislación vigente o de otros factores, habrá que bajar la nueva versión. Las instrucciones actuales están disponibles en el sitio ogrifox.eu. Las presentes instrucciones están señaladas como la versión V.A.OGR.117, donde el número A.OGR es la ID del grupo del artículo, y 117 es el número de versión consecutivo. **No se debe comenzar el trabajo sin conocer el contenido de las instrucciones actuales/pertinentes! Las presentes instrucciones podrán ser reproducidas cuantas veces sean precisas, para que las conozca cada usuario del producto.** Si las marcas explicadas en las instrucciones no son las mismas que las marcas en el producto o en el empaque, significa que puede tener las instrucciones de uso para otro lote de productos o para otros productos. En este caso, asegúrese de contactar a la persona que le proporcionó el manual, o al fabricante o al representante autorizado del fabricante, para recibir un documento para el lote de productos que tiene. Es fundamental comprobar que dispone de las instrucciones de uso correctas y actuales correspondientes para los bienes que posee. En el caso de que el manual esté desactualizado o sea incorrecto para el lote de bienes que tiene, debe obtener el manual actual/correcto y leer su contenido. No empiece a trabajar sin leer el manual de usuario actual/adeuado!

Para cualquier duda o aclaración, habrá que ponerse en contacto con el especialista en materia de salud y seguridad en el trabajo, con el fabricante o con su representante autorizado.

Las presentes instrucciones forman parte integrante del embalaje, también constituyendo su marcación. De conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, art. 17 párrafo 1, sobre el producto no se pueden colocar todas las marcas. La descripción de las marcas en el contenido de las instrucciones es una información vinculante, también en el caso de que existan los factores que impliquen la ilegibilidad de las marcas existentes sobre el producto. Todas las marcas que no hayan sido explicadas en las presentes instrucciones no se refieren directa o indirectamente a la seguridad y salud. El producto y su embalaje se deben eliminar de acuerdo con las normativas locales. La información sobre la composición del producto y su embalaje están disponibles en ogrifox.eu.

## PL INSTRUKCJA I INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW

**Produkt:** OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

**Upoważniony przedstawiciel producenta:** RAW-POŁ STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (OI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń.

**Standardy:** EN ISO 21420:2020 „Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań.”; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta:

- **RS21301:2018** (dotyczy rękawic: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNDER, OX-UNDERS, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21302:2018** (dotyczy rękawic: OX-BLUTON, OX-DEEPON, OX-DRAGOS, OX-DRIX, OX-ECOLAT, OX-FLOX, OX-FOAMER, OX-HALFOM, OX-HEXA, OX-INPAK, OX-LATEKS, OX-LATEKSOFM, OX-MELAT, OX-NITER, OX-NITEREST, OX-NITERFULL, OX-NITRICAR, OX-ORANGE, OX-ORANGINA, OX-PLUMO, OX-POLFIN, OX-POLICAMO, OX-POLURI, OX-PUNKTER, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40, OX-UNIWAMP, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21303:2018** (dotyczy rękawic: OX-INPAK, OX-WINECO, OX-WINGREEN, OX-WINORANGE, OX-WINORT, OX-WINUWA)
- **RS21304:2018** (dotyczy rękawic: OX-FLOX, OX-PVC, OX-PVC35, OX-PVC40)

**Produkt/opis:** Rękawice ochronne. Szczegółową charakterystykę produktu podano na ogrifox.eu.

**Przeznaczenie:** W zależności od specyfikacji, z którą produkt jest zgodny, chroni użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami tj.: **RS21301:2018** - powłoki mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w twardość przedmiotów lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem); **RS21302:2018** - kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wyniósł 30 sekund); **RS21303:2018** - czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego tj. chłonna temperatura powyżej -5°C przy średniej intensywności pracy; **RS21304:2018** - kontakt ze środkami czyszczącymi o słabszym działaniu lub dłuższy kontakt z wodą. Zręczność według EN ISO 21420:2020 - poziom skuteczności (od 1 do 5). S poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w swoim środowisku oraz w celu specyfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed specjalnymi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakie dodatkowe SOI należy stosować wraz z rękawicami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.

**Ograniczenia:** Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy istnieje ryzyko zachwiania produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania.

**Użytkowanie i obsługa:** Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby była wygodnie i dawał swobodę ruchów. Należy pamiętać, aby rękawice zakładać na czyste ręce. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej część nadgarstkową, wsunąć rękawicę na rękę przeciwną i nacisnąć ją na dłoń. Analogicznie należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zapisać i wyregulować wszelkie zapiecia będąc regulacje, jeśli występują, a po użyciu należy je odpisać będąc poluzować umożliwiając swobodne zdejście rękawicy. W celu zdejmia rękawicy należy jedną ręką chwycić jej część pokrywającą końcówki palców i ściągając ją. Czynności należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane właściwe funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed każdym użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozwarzenie szwy, uszkodzone zapiecia, przetarcia, zbarwienia). Jeżeli zaistnieją takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego będąc zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika, jeśli nie jest on uczulony na żaden materiał, który stanowi składnik rękawic. Ostrzeżenie: rękawice zawierają naturalną gumę/lateks, która może powodować reakcje alergiczne u niektórych osób. Należy pamiętać, że każda substancja zawarta w materiale produktem lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metaleowe elementy, lateks, guma naturalna, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

**Rozmiar:** Produkt powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na wewnętrznej wyszywe lub bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowym. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu Kod towarowy/Zakres rozmiarów. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można uzyskać na ogrifox.eu. W przypadku rękawic, dla których zastosowany jest system cyfrowy XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

**Użytkowanie, konserwacja i dezynfekcja:** Zaleca się czyszczenie za pomocą dostępnych w handlu środków czyszczących (miękkiej szmatki, szpatułki, mydła lub poprzez wytrępanie itp.). Nie należy prać rękawic oraz stosować żadnych środków konserwujących i dezynfekujących, ponieważ może to mieć wpływ na obniżenie ich poziomu ochrony. W celu zwiększenia higieny pracy rekomenduje się zakładanie rękawic na czyste ręce. Ze względu higienicznych mocno zapozone rękawice należy wymienić na nowe.

**Przechowywanie:** Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

**Rodzaj opakowania:** Zaleca się dystrybuje (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonem lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

**Okres trwałości:** można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może być przedłużony do czasu przystąpienia do pracy przy użyciu polietylenu lub 3 lat. Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów. Przechowywanie nie wypełnia znacząco na cech charakterystycznych rękawic we wskazanym wyżej okresie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

**Data produkcji:** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120191234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na ogrifox.eu.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie ogrifox.eu. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją V.A.OGR.117, gdzie A.OGR oznacza identyfikator grupy towaru, a 117 kolejny numer wersji. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika! Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik produktu.** Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie będąc na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić, czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanego partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkownika i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika!**

W razie jakiegokolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wyczerpującą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy użytkować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na ogrifox.eu.